

theta

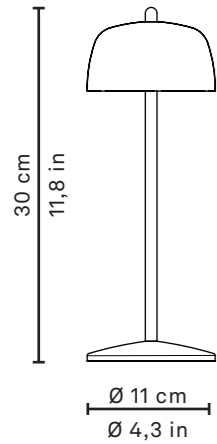
Lampada da tavolo ricaricabile • Rechargeable table lamp • Aufladbare Tischlamp • Lampe de table rechargeable • Lámpara de mesa recargable

Ⓘ ISTRUZIONI D'USO	.....	p. 1-2
ⓊK INSTRUCTIONS FOR USE	.....	p. 3-4
ⒹE GEBRAUCHSANWEISUNG	.....	p. 5-6
ⒻR MODE D'EMPLOI	.....	p. 7-8
ⒺS INSTRUCCIONES DE USO	.....	p. 9-10
⚡ BATTERY	.....	p. 11
⊕ ACCESSORIES	.....	p. 11



theta

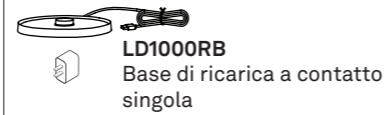
Lampada da tavolo ricaricabile



LD1000B3 bianco
LD1000D3 nero
LD1000R3 corten
LD1000C3 cromo
LD1000O3 oro
LD1000E3 oro rosa

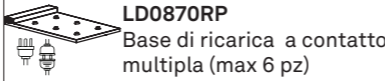
LED DIMMER
2,2W • 214-224lm • 2200-3000K
IP65 • CRI>80 • 5Vdc max 1A
Ø 11 x h 30 cm / Ø 4,3 x h 11,8 in

Inclusi



LD1000RB
Base di ricarica a contatto singola

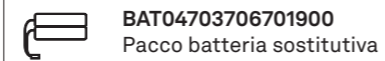
Non inclusi



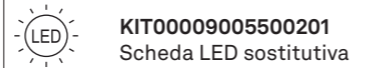
LD0870RP
Base di ricarica a contatto multipla (max 6 pz)



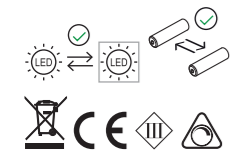
LD0340RA
Caricatore multipresa USB (8xUSB)



BAT04703706701900
Pacco batteria sostitutiva



KIT00009005500201
Scheda LED sostitutiva



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa in classe F

1. Consigli d'uso:

Questo prodotto serve esclusivamente a scopi di illuminazione e:

A) Non deve essere esposto a pesanti carichi meccanici o forti contaminazioni; **B)** può essere installato e usato solo previo controllo delle condizioni del prodotto; verificare che non risulti sporco e non abbia subito danneggiamenti durante lo stoccaggio; **C)** l'installazione e la manutenzione vanno eseguite ad apparecchio spento; **D)** modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni riportate possono rendere l'apparecchio pericoloso; **E)** la lampada completamente assemblata (testa + struttura), raggiunge un grado di protezione IP65 che la rende idonea per uso esterno. Il solo corpo luce (testa) ha un grado di protezione IP20 e utilizzata singolarmente non è idonea per uso esterno; **F)** per la pulizia di tutte le superfici metalliche e plastiche utilizzare un panno morbido asciutto; **G)** la ditta Zafferano declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

2. Dati tecnici della lampada:

- Potenza: 2,2 W
- Volt: DC 5 V
- Flusso luminoso-LED: 214-224 lm
- Pacco batteria al litio inclusa (consultare sezione accessori inclusi); per le istruzioni di sostituzione del pacco batteria consultare il sito web www.zafferanoitalia.com; usare solamente batterie originali per la sostituzione.
- Ricarica: 6 h
- Durata batteria: 9 h
- Classe: III
- Grado di protezione: IP65
- CRI>80

3. Dati tecnici carica batterie:

- Base di ricarica: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- Caricatore: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc- 1A.
- La lampada funziona correttamente anche se collegata alla base di ricarica.- Si raccomanda l'utilizzo del caricatore e della base di ricarica originale. In alternativa utilizzare un caricatore a 1A max. certificato.

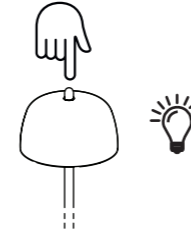
4. Attenzione:

- Le versioni con finitura in foglia metallizzata sono realizzate a mano e protette da una vernice trasparente. Si consiglia di pulire usando esclusivamente un panno morbido e asciutto. L'uso di detergenti aggressivi o panni abrasivi, nonché urti accidentali, possono danneggiare la delicata lavorazione foglia.
- Il piano d'appoggio della lampada non deve superare i 15° di inclinazione o rischia la caduta.
- La batteria ha la funzione di protezione da sovraccarico.
- Per preservare l'integrità della batteria si consiglia di mantenere la carica tra il 20% minimo e 80% massimo; se la lampada non viene utilizzata per lunghi periodi, si consiglia di procedere periodicamente ad un ciclo di carica/scarica del prodotto.
- Si prega di fare riferimento alle leggi locali per un corretto smaltimento e riciclaggio della batteria.

istruzioni d'uso

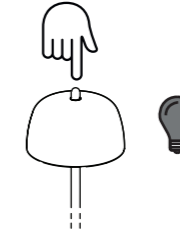


ACCENSIONE



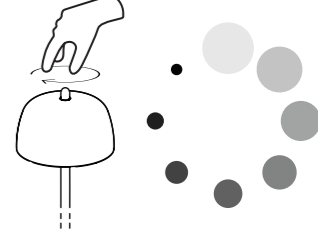
Premere l'interruttore per accendere la lampada.

SPEGNIMENTO



Premere l'interruttore per spegnere la lampada.

DIMMERAZIONE

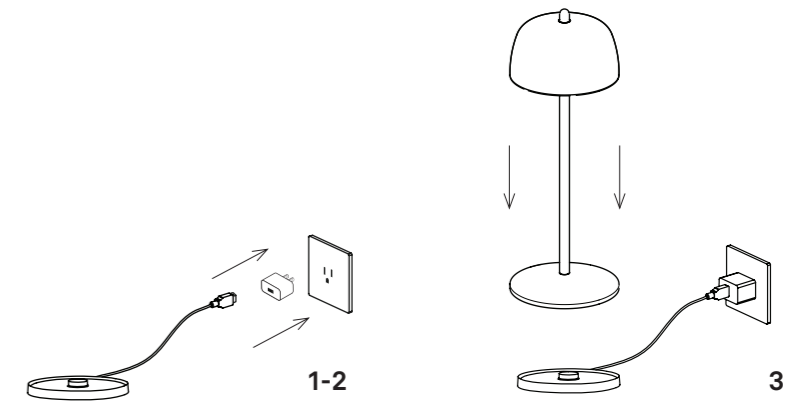


A lampada accesa, ruotare l'interruttore fino al raggiungimento della luminosità desiderata. Ad ogni accensione, l'intensità luminosa corrisponderà a quella precedentemente impostata.

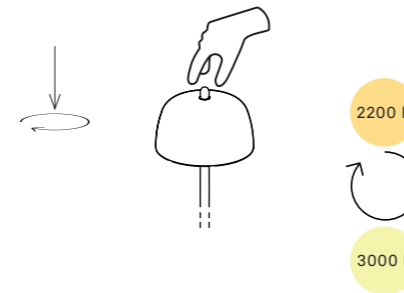
RICARICA

Effettuare una carica completa della batteria prima del primo utilizzo. Per un corretto caricamento della lampada si consiglia di:

- 1) collegare il cavo USB al caricatore;
- 2) collegare la spina alla presa elettrica;
- 3) appoggiare la lampada sulla base di ricarica;
- 4) a carica completata scollegare la spina dalla presa elettrica e rimuovere il cavo USB

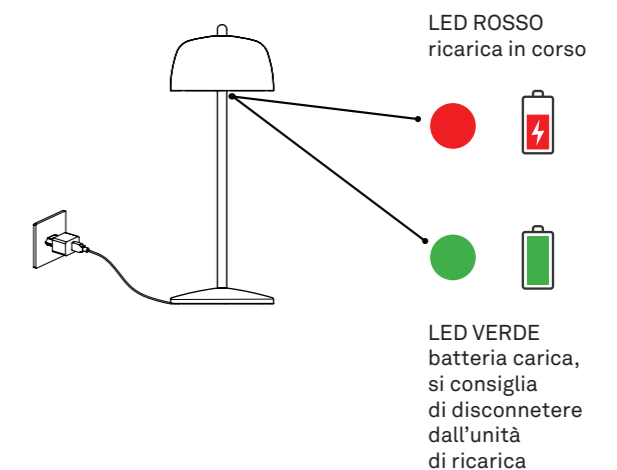


CONFIGURAZIONE DELLA TEMPERATURA DI COLORE



A lampada accesa, premere e ruotare contemporaneamente l'interruttore per regolare la temperatura colore

LED DI SEGNALAZIONE



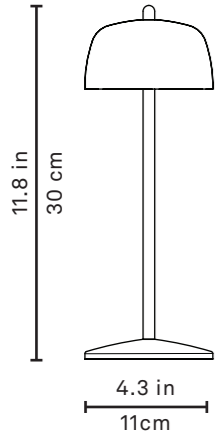
LED ROSSO
ricarica in corso

LED VERDE
batteria carica,
si consiglia di disconnettere dall'unità di ricarica



theta

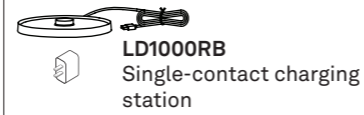
Rechargeable table lamp



- LD1000B3 matte white
- LD1000D3 matte black
- LD1000R3 rust
- LD1000C3 polished chrome
- LD1000O3 polished gold
- LD1000E3 rose gold

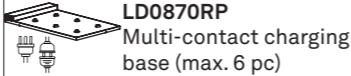
LED DIMMER
 2.2W • 214-224lm • 2200-3000K
 IP65 • CRI>80 • 5Vdc max 1A
 D 4.3 x H 11.8 in / Ø 11 x h 30 cm

INCLUDED

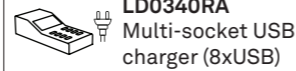


LD1000RB
Single-contact charging station

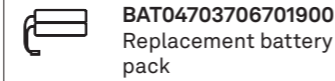
NOT INCLUDED



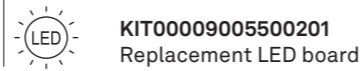
LD0870RP
Multi-contact charging base (max. 6 pc)



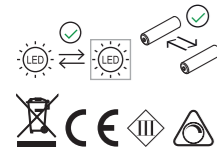
LD0340RA
Multi-socket USB charger (8xUSB)



BAT04703706701900
Replacement battery pack



KIT00009005500201
Replacement LED board



This product contains a class F light source

1. Tips for use:

This product is exclusively for lighting purposes and:

- A)** It must not be exposed to heavy mechanical loads or contamination;
- B)** It can be installed and used only after checking the state of the product; check that is not dirty and has not been damaged during storage;
- C)** Installation and maintenance must be carried out when the appliance is switched off;
- D)** Any alterations to the product, any tampering and any failure to comply with the instructions provided may make the appliance hazardous;
- E)** The assembled lamp (head + frame), reaches an IP65 degree of protection which makes it suitable for outdoor use. The light diffuser only (head) has a degree of protection IP20 and used individually is not suitable for outdoor use;
- F)** All metal and plastic surfaces should be cleaned with a soft dry cloth;
- G)** The company Zafferano shall not be held liable for any damage caused due to its products being assembled in any manner that does not comply with the instructions provided.

2. Technical data of the lamp:

- Power: 2.2 W
- Volt: DC 5 V
- Lumen-LED: 214-224 lm
- Lithium battery pack included (see section accessories included); for instructions about how to replace the battery pack, please consult the website: www.zafferanoitalia.com. Use only original batteries for replacement.
- Charge: 6 h
- Battery life: 9 h
- Class: III
- Protection rating: IP65
- CRI>80

3. Battery charger technical data:

- Contact charging base: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- Charger: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc- 1A.
- The lamp works correctly even when connected to the charging base.
- It is advisable to use the original charger and charging base. Alternatively, you can use a certified 1A max. charger.

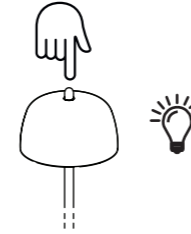
4. Important:

- The versions with a metal leaf finish are handmade and protected by a clear varnish. We recommend cleaning using only a soft, dry cloth. The use of aggressive cleaning agents or abrasive cloths, and any accidental knocks, may damage the delicate leaf finish.
- The support surface for the lamp must not exceed a 15° tilt or it will fall.
- The battery has an overload and over discharge protection function.
- To preserve the integrity of the battery, we recommend keeping the charge between minimum 20% and maximum 80%; if the lamp is not used for long periods, it is advisable to regularly charge/discharge the product.
- Please refer to local laws for the proper disposal and recycling of the battery.



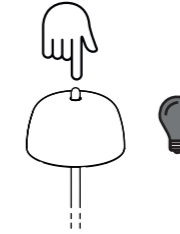
instructions for use

SWITCHING ON



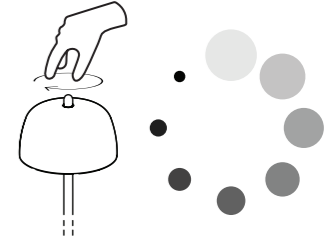
Press the switch to switch on the lamp.

SWITCHING OFF



Press the switch to switch off the lamp.

DIMMER FUNCTION

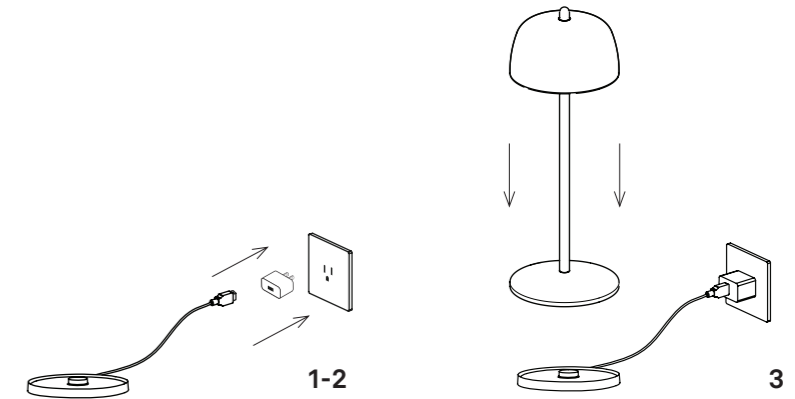


When the lamp is switched on, rotate the switch to obtain the desired brightness. Every time you turn it on, the light intensity will correspond to the previously set intensity.

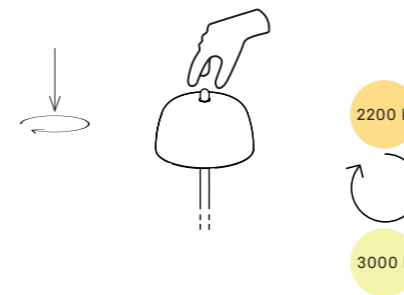
CHARGE

Charge the battery before initial use. To correctly charge the lamp, we recommend that you:

- 1) Connect the USB cable to the adaptor;
- 2) Put the plug into the electrical socket
- 3) Place the lamp on the charging base;
- 4) When fully charged, disconnect the plug from the electrical socket.

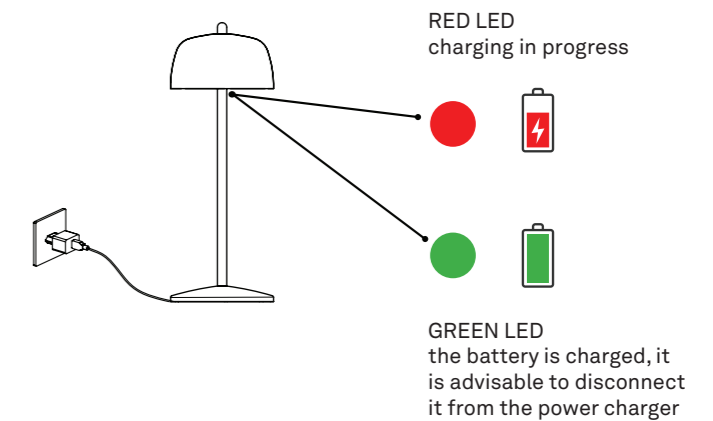


COLOR TEMPERATURE CONFIGURATION



When the lamp is switched on, press and rotate at the same time the switch to change the color temperature of the lamp

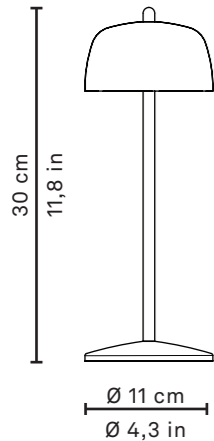
INDICATOR LEDS





theta

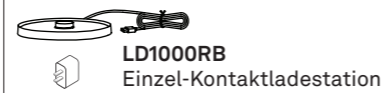
aufladbare Tischlampe



LD1000B3 weiss
LD1000D3 schwarz
LD1000R3 corten
LD1000C3 chrom
LD1000O3 gold
LD1000E3 rotgold

LED DIMMER
2,2W • 214-224lm • 2200-3000K
IP65 • CRI>80 • 5Vdc max 1A
Ø 11 x h 30 cm / Ø 4,3 x h 11,8 in

BEILIEGEND

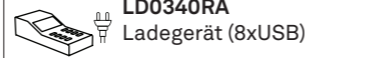


LD1000RB
Einzel-Kontaktladestation

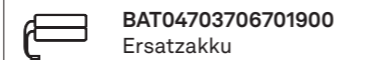
NICHT ENTHALTEN



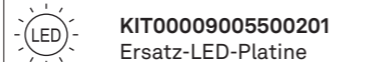
LD0870RP
Aufladestation für mehrere Geräte (max. 6)



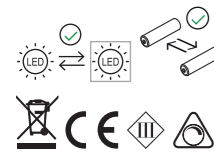
LD0340RA
Ladegerät (8xUSB)



BAT04703706701900
Ersatzakku



KIT00009005500201
Ersatz-LED-Platine



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Klasse F

1. Hinweise zur Verwendung:

Dieses Produkt dient ausschließlich zur Beleuchtung und:

A) Darf keinen starken mechanischen Belastungen oder starken Kontaminationen ausgesetzt werden; **B)** kann nur, nachdem der Zustand des Produkts kontrolliert wurde, installiert und verwendet werden; prüfen, dass es nicht schmutzig ist und während der Lagerung nicht beschädigt wurde; **C)** Das Gerät muss ausgeschaltet, installiert oder gewartet werden; **D)** Durch die Veränderung oder Manipulation des Produkts und die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann das Gerät gefährlich werden; **E)** Die fertig zusammengesetzte Lampe (Kopf + Unterbau) hat einen IP65-Schutzgrad, sodass sie auch im Freien verwendet werden kann. Der Leuchtkörper (Kopf) hat einen IP20-Schutzgrad und kann allein nicht im Freien verwendet werden; **F)** Zur Reinigung aller Metall- oder Plastikoberflächen ein trockenes, weiches Tuch verwenden; **G)** Die Firma Zafferano lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch eines ihrer Produkte, das nicht gemäß der gelieferten Anweisungen montiert wurde, entstehen.

2. Technische Daten der Lampe:

- Leistung: 2,2 W
- Volt: DC 5 V
- Lichtstrom-LED: 214-224 lm
- Eine Lithiumbatterie ist in der Lieferung enthalten (siehe Abschnitt Zubehör enthalten); zu den Anweisungen zum Auswechseln der Batterie schauen Sie bitte auf die Webseite www.zafferanoitalia.com. Verwenden Sie zum Austausch nur Originalbatterien.
- Aufladzeit: 6 h
- Batteriedauer: 9 h
- Klasse: III
- Schutzgrad: IP65
- CRI>80

3. Technische Daten des Ladegeräts:

- Aufladestation: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- Ladegerät: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc - 1A.
- Die Lampe funktioniert auch dann korrekt, wenn sie an die Ladestation angeschlossen ist.
- Wir raten dazu, das mitgelieferte Original-Aufladegerät und die Original-Aufladestation zu verwenden. Als Alternative ein zertifiziertes 1A max. Aufladegerät verwenden.

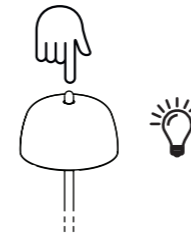
4. Achtung:

- Die Versionen mit Blattmetallisierung sind handgefertigt und durch Transparentlack geschützt. Wir empfehlen diese nur mit einem weichen, trockenen Tuch zu reinigen. Die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln oder Scheuertüchern sowie versehentliche Stöße können die empfindliche Blattverarbeitung beschädigen.
- Die Standfläche der Lampe darf keine höhere Neigung als 15° besitzen, sonst fällt diese um.
- Die Batterie schützt vor Über- und Unterladung.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten, sollte sein Ladestand zwischen 20 und 80 Prozent liegen. Wenn die Lampe lange Zeit nicht benutzt wird, sollte der Akku regelmäßig ent- und wieder aufgeladen werden.
- Die Batterie muss entsprechend der geltenden, lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung und -wiederverwertung behandelt werden.

gebrauchsanweisung

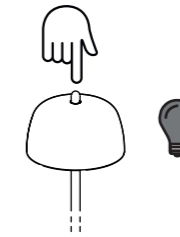


EINSCHALTEN



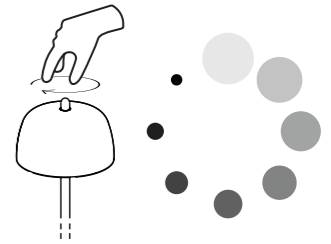
Drücken Sie den Schalter, um die Lampe einzuschalten.

AUSSCHALTEN



Drücken Sie den Schalter, um die Lampe auszuschalten.

LICHT DIMMEN

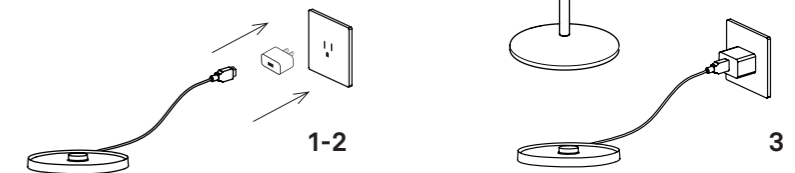


Wenn die Lampe an ist, drücken Sie den Schalter bis die gewünschte Helligkeit erreicht wurde. Wenn das Gerät erneut eingeschaltet wird, entspricht die Lichtstärke der zuvor eingestellten.

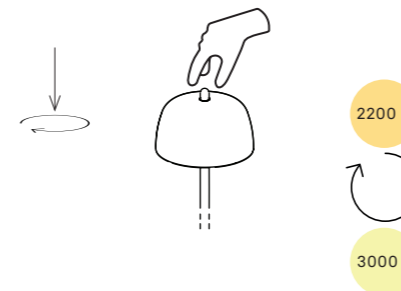
AUFLADEN

Die Batterie des Produkts vor dem ersten Gebrauch vollkommen aufladen.

Um die Lampe korrekt aufzuladen, sollte man:
1) Das USB-Kabel an den Adapter anschließen;
2) Den Stecker in die Steckdose stecken;
3) Die Lampe auf die Aufladestation stellen;
4) Wenn die Lampe aufgeladen ist, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das USB-Kabel von der Lampe trennen

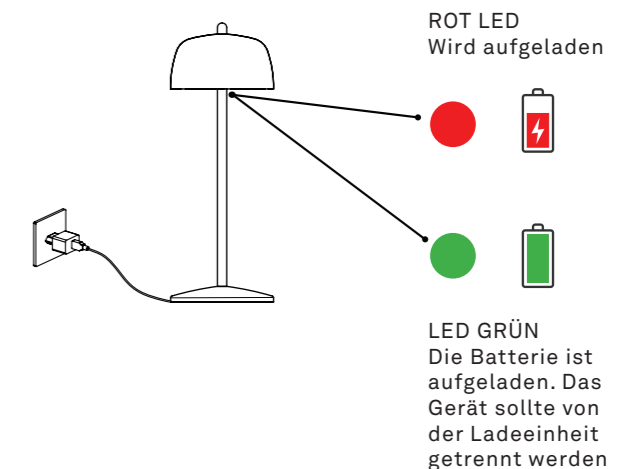


FARBTEMPERATURKONFIGURATION



Drücken und drehen Sie bei eingeschalteter Lampe gleichzeitig den Schalter, um die Farbtemperatur anzupassen

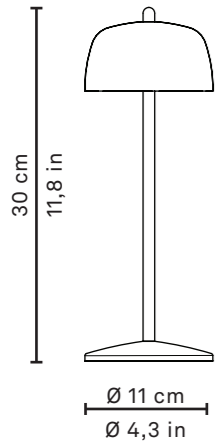
LEDANZEIGE





theta

Lampe de table rechargeable



LD1000B3 blanc
LD1000D3 noir
LD1000R3 corten
LD1000C3 chrome
LD1000O3 or
LD1000E3 or rose

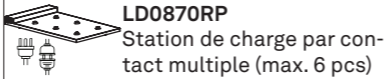
LED DIMMER
2,2W • 214-224lm • 2200-3000K
IP65 • CRI>80 • 5Vdc max 1A
Ø 11 x h 30 cm / Ø 4,3 x h 11,8 in

INCLUS

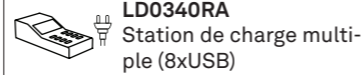


LD1000RB
Station de charge à contact simple.

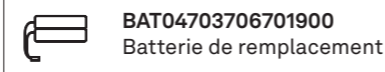
NON INCLUS



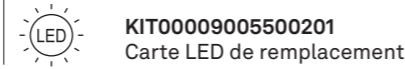
LD0870RP
Station de charge par contact multiple (max. 6 pcs)



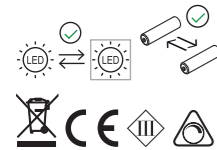
LD0340RA
Station de charge multiple (8xUSB)



BAT04703706701900
Batterie de remplacement



KIT00009005500201
Carte LED de remplacement



Ce produit contient une source lumineuse de classe F

1. Conseils d'utilisation:

Ce produit sert exclusivement pour éclairer et:

A) Ne doit pas être exposé à de lourdes charges mécaniques ou à de fortes contaminations; **B)** Peut être installé et utilisé uniquement après avoir contrôlé les conditions du produit; vérifier s'il n'est pas sale et s'il n'a pas subi de dommages durant le stockage; **C)** L'installation et l'entretien doivent être effectués lorsque l'appareil est éteint; **D)** Les modifications ou les altérations du produit et le non-respect des indications fournies peuvent rendre l'appareil dangereux; **E)** la lampe complètement assemblée (tête + structure), atteint un degré de protection IP65 qui lui permet d'être utilisée à l'extérieur. Seul le corps éclairage (tête) possède un degré de protection IP20 et, si elle est utilisée toute seule, elle n'est pas adaptée pour une utilisation à l'extérieur; **F)** Pour le nettoyage de toutes les surfaces métalliques et plastiques, utiliser un chiffon souple et sec; **G)** La société Zafferano décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un produit monté de manière non conforme par rapport aux instructions.

2. Données techniques de la lampe:

- Puissance: 2,2 W
- Voltage: DC 5 V
- Flux lumineux-LED: 214-224 lm
- Batteries au lithium inclus (voir rubrique accessoires inclus); visiter le site www.zafferanoitalia.com pour avoir les indications de son remplacement. N'utilisez que des piles d'origine pour le remplacement.
- Recharge: 6 h
- Durée de la batterie: 9 h
- Classe: III
- Degré de protection: IP65
- CRI>80

3. Données techniques du chargeur de batterie:

- Station de charge par contact: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- chargeur: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc-1A.
- La lampe fonctionne correctement même lorsqu'elle est connectée à la base de chargement.
- Il est conseillé d'utiliser le chargeur et la station de charge d'origine. En alternative, utiliser un chargeur à 1A max. certifié.

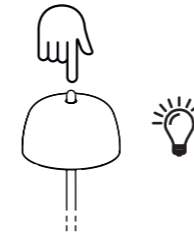
4. Attention:

- Les versions dont la finition est réalisée avec une feuille métallisée sont effectuées à la main et protégées par un vernis transparent. Il est conseillé d'utiliser exclusivement un chiffon doux et sec pour le nettoyage. L'emploi de détergents agressifs ou de chiffons abrasifs, ainsi que les chocs accidentels, peuvent abîmer la feuille.
- Le plan d'appui de la lampe ne doit pas dépasser 15° d'inclinaison, sinon elle risque de tomber.
- La batterie possède la fonction de protection contre la suralimentation et la surcharge.
- Pour préserver l'intégrité de la batterie, il est conseillé de maintenir la charge entre 20% minimum et 80% maximum; si la lampe n'est pas utilisée pendant de longues périodes, il est conseillé de procéder périodiquement à un cycle de charge/décharge du produit.
- Se référer aux lois locales pour une élimination correcte et le recyclage de la batterie.

mode d'emploi

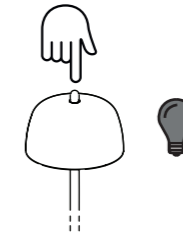


ALLUMAGE



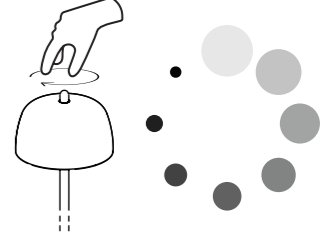
Appuyez sur l'interrupteur pour allumer la lampe.

COUPURE



Appuyez sur l'interrupteur pour éteindre la lampe

VARIATION DE L'INTENSITE LUMINEUSE



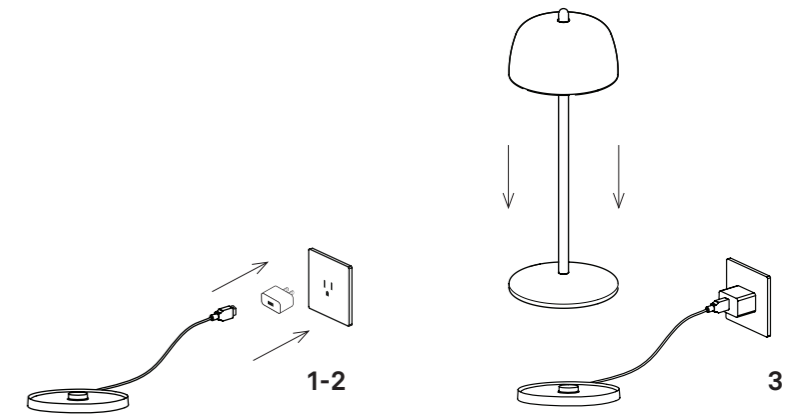
Lorsque la lampe est allumée, tournez l'interrupteur jusqu'à ce que la luminosité souhaitée soit atteinte. Lors de chaque allumage, l'intensité lumineuse correspondra à celle précédemment réglée

RECHARGE

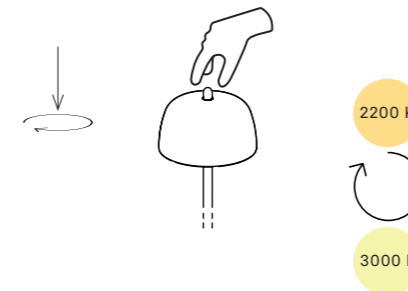
Recharger complètement la batterie avant la première utilisation.

Pour recharger la lampe correctement, il est conseillé de:

- 1) brancher le câble USB à l'adaptateur;
- 2) insérer la fiche dans la prise de courant;
- 3) placer la lampe sur la station de charge;
- 4) lorsque la lampe est rechargée, retirer la fiche de la prise de courant et enlever le câble USB

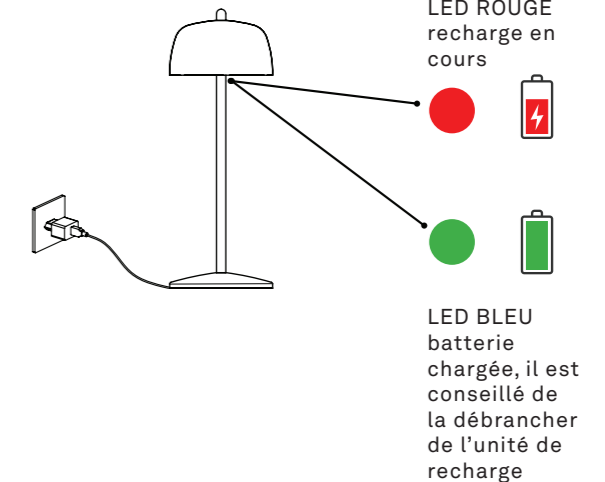


CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE DE COULEUR



Avec la lampe allumée, appuyez et tournez l'interrupteur en même temps pour régler la température de couleur

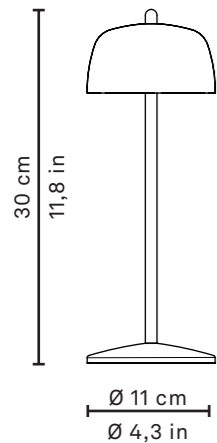
LED DE SIGNALISATION





theta

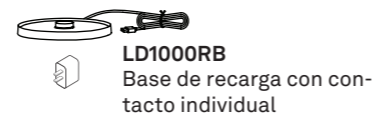
Lámpara de mesa recargable



LD1000B3 blanco
LD1000D3 negro
LD1000R3 corten
LD1000C3 cromo
LD1000O3 oro
LD1000E3 oro rosado

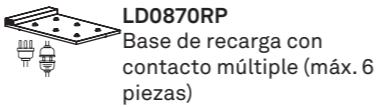
LED DIMMER
2,2W • 214-224lm • 2200-3000K
IP65 • CRI>80 • 5Vdc max 1A
Ø 11 x h 30 cm / Ø 4,3 x h 11,8 in

INCLUIDO



LD1000RB
Base de recarga con contacto individual

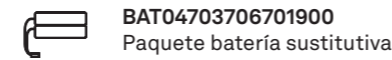
NO INCLUIDO



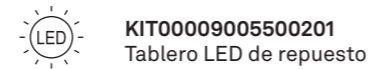
LD0870RP
Base de recarga con contacto múltiple (máx. 6 piezas)



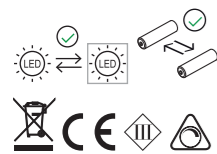
LD0340RA
Cargador múltiple USB (8xUSB)



BAT04703706701900
Paquete batería sustitutiva



KIT00009005500201
Tablero LED de repuesto



Este producto contiene una fuente de luz de clase F

1. Consejos de uso:

Este producto debe utilizarse exclusivamente para iluminación y:

A) No debe ser expuesto a cargas mecánicas pesadas o contaminaciones fuertes; **B)** solo puede ser instalado y utilizado previo control de las condiciones del producto; verificar que no resulte estar sucio y no ha haya sido dañado durante el almacenamiento; **C)** la instalación y el mantenimiento deben realizarse con el aparato apagado; **D)** las modificaciones o las manipulaciones del producto y el incumplimiento de las indicaciones mostradas pueden hacer que el aparato sea peligroso; **E)** la lámpara completamente montada (cabezal + estructura), alcanza un grado de protección IP65 que hace que sea idónea para uso en exteriores. Solo el cuerpo de la luz (cabezal) tiene un grado de protección IP20 y si la lámpara se utiliza individualmente no es adecuada para uso en exteriores; **F)** para la limpieza de todas las superficies metálicas y de plástico utilizar un paño suave y seco; **G)** La empresa Zafferano declina cualquier responsabilidad por los daños causados por un producto suyo montado de manera no conforme con las instrucciones.

2. Datos técnicos de la lámpara:

- Potencia: 2,2 W
- Voltios: DC 5 V
- Flujo luminoso-LED: 214-224 lm
- Batería de litio incluida (ver sección accesorios incluidos); para las instrucciones de sustitución de la batería consulte el sitio web www.zafferanoitalia.com. Use solo baterías originales para reemplazarlas.
- Recarga: 6 h
- Duración de la batería: 9 h
- Clase: III
- Grado de protección: IP65
- CRI>80

3. Datos técnicos del cargador de batería:

- Base de recarga con contacto: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- Cargador: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc - 1A.
- La lámpara funciona correctamente incluso cuando está conectada a la base de carga.
- Se recomienda el uso del cargador y de la base de recarga original. Alternativamente utilizar un cargador de 1A max. certificado.

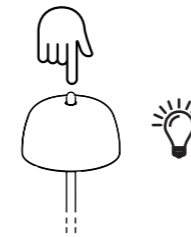
4. Atención:

- Las versiones con acabado con hoja metalizada han sido realizadas a mano y protegidas con una pintura transparente. Se aconseja limpiar usando exclusivamente un paño suave y seco. El uso de detergentes agresivos o paños abrasivos, así como los golpes accidentales, puede dañar la delicada elaboración de la hoja.
- La superficie de apoyo de la lámpara no debe superar los 15° de inclinación para evitar su caída.
- La batería tiene la función de protección ante sobrealimentación y sobrecarga.
- Para preservar la integridad de la batería se aconseja mantener la carga entre un mínimo del 20% y un máximo del 80%; si la lámpara no se utiliza durante períodos prolongados se aconseja realizar periódicamente un ciclo de carga/descarga del producto.
- Remítase a las normativas de ley locales para una eliminación y reciclaje correctos de la batería.



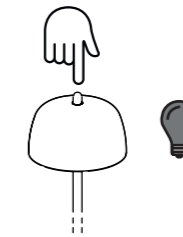
instrucciones de uso

ENCENDIDO



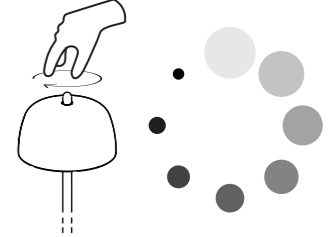
Presione el interruptor para encender la lámpara.

APAGADO



Presione el interruptor para apagar la lámpara.

OSCURECIMIENTO

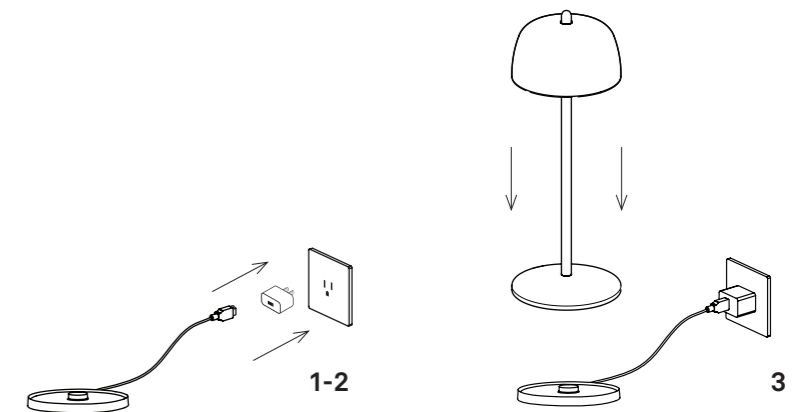


Con la lámpara encendida, enciende el interruptor hasta lograr el brillo deseado. En cada encendido la intensidad luminosa corresponderá a aquella anteriormente configurada.

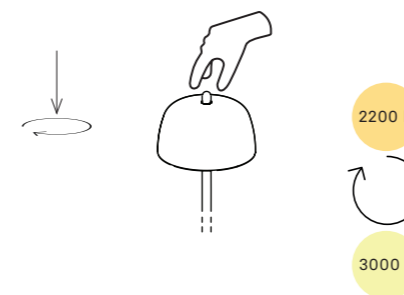
RECARGA

Realizar una carga completa de la batería antes de usarla por primera vez. Para una carga correcta de la lámpara se aconseja:

- 1) conecte el cable USB al cargador;
- 2) conecte el enchufe a la toma de corriente;
- 3) apoyar la lámpara en la base de recarga;
- 4) una vez completada la carga, retire el enchufe de la toma eléctrica y retire el cable USB.

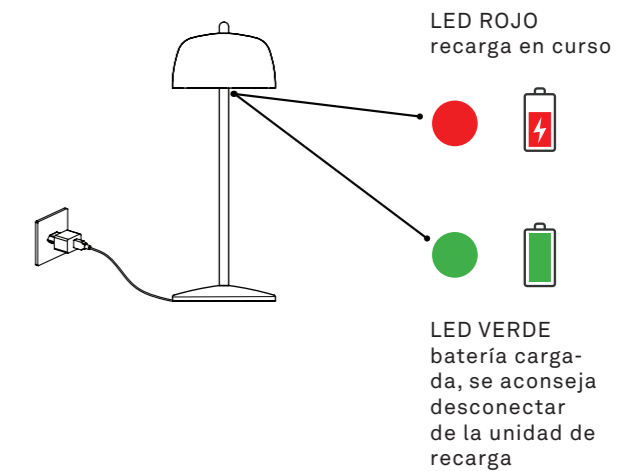


CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURA DE COLOR



Con la lámpara encendida, presione y gire el interruptor al mismo tiempo para ajustar la temperatura del color.

LED DE SEÑALIZACIÓN



INCLUSI / INCLUDED / BEILIEGEND / INCLUS / INCLUIDO

- IT Base di ricarica a contatto singola
- UK Single-contact charging station
- DE Einzel-Kontaktladestation
- FR Station de charge à contact simple.
- ES Base de recarga con contacto individual

INPUT: 5Vdc max 1A
OUTPUT: 5Vdc max 1A



- IT Base di ricarica a contatto multipla (max 6 pz)
- UK Multi-contact charging base (max. 6 pc)
- DE Aufladestation für mehrere Geräte (max. 6)
- FR Station de charge par contact multiple (max. 6 pcs)
- ES Base de recarga con contacto múltiple (máx. 6 piezas)

INPUT: AC100-240V
50/60Hz
OUTPUT: 5Vdc max 1A

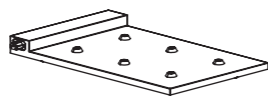


NON INCLUSI / NOT INCLUDED / NICHT ENTHALTEN / NON INCLUS / NO INCLUIDO

LD0870RP

- IT Base di ricarica a contatto multipla (max 6 pz)
- UK Multi-contact charging base (max. 6 pc)
- DE Aufladestation für mehrere Geräte (max. 6)
- FR Station de charge par contact multiple (max. 6 pcs)
- ES Base de recarga con contacto múltiple (máx. 6 piezas)

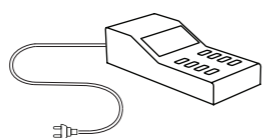
INPUT: AC220-240V
50/60Hz
OUTPUT: 9Vdc max 5A



LD0340RA

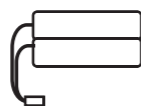
- IT Caricatore multipresa USB (8xUSB)
- UK Multi-socket USB charger (8xUSB)
- DE Ladegerät (8xUSB)
- FR Station de charge multiple (8xUSB)
- ES Cargador múltiple USB (8xUSB)

INPUT: AC100-240V
50/60Hz
OUTPUT: 5Vdc max 8A



BAT04703706701900*

- IT Pacco batteria sostitutiva
- UK Replacement battery pack
- DE Ersatzakku
- FR Batterie de remplacement
- ES Paquete batería sustitutiva



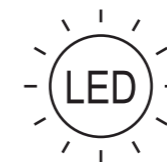
BAT04703706701900* x 1 pz

Scansiona il codice QR per vedere come sostituire la scheda LED esausta della tua lampada./
Scan the QR code to see how to replace the LED board of your lamp./
Scannen Sie den QR-Code, um herauszufinden, wie Die Lampen-LED-Platine kann ausgetauscht werden./
Scannez le code QR pour voir comment remplacer la carte LED de la lampe./
Escanee el código QR para ver cómo reemplazar la placa LED de la lámpara.



KIT00009005500201

- IT Scheda LED sostitutiva
- UK Replacement LED board
- DE Ersatz-LED-Platine
- FR carte LED de remplacement
- ES tablero LED de repuesto



KIT00009005500201

Scansiona il codice QR per vedere come sostituire la scheda LED esausta della tua lampada./
Scan the QR code to see how to replace the LED board of your lamp./
Scannen Sie den QR-Code, um herauszufinden, wie Die Lampen-LED-Platine kann ausgetauscht werden./
Scannez le code QR pour voir comment remplacer la carte LED de la lampe./
Escanee el código QR para ver cómo reemplazar la placa LED de la lámpara.



***MANUTENZIONE BATTERIE RICARICABILI / RECHARGEABLE BATTERY MAINTENANCE / WARTUNG DES AKKUS / ENTRETIEN DE LA BATTERIE RECHARGEABLE / MANTENIMIENTO DE BATERÍA RECARGABLE**



Le batterie ricaricabili con il loro utilizzo sono soggette ad usura. La vita delle batterie, il cui standard è di circa 450 ricariche, può essere ridotta da alcuni fattori come:

- ① la modalità non corretta di ricarica (la lampada va ricaricata quando è scarica: circa il 10% della sua autonomia residua);
- ② lunghi periodi di stazionamento senza utilizzo;
- ③ lunghi periodi di stazionamento su base di ricarica in tensione anche se la lampada risulta carica;
- ④ l'utilizzo di accessori non originali per la ricarica;

⑤ l'esposizione del prodotto a temperature molto alte o molto fredde. Quando le lampade non si ricaricano più o l'autonomia dopo la ricarica risulta molto ridotta, le batterie devono essere sostituite. I ricambi delle lampade ricaricabili Zafferano sono disponibili a catalogo e identificati con apposito codice. La garanzia sulle batterie è valida solo per difetti di fabbricazione, che si possono verificare dopo il primo utilizzo.



All rechargeable batteries are subject to wear when used. The life of batteries, which can generally be recharged 450 times, may be reduced by certain factors:

- ① incorrect recharging mode (the lamp must be recharged when it is flat: about 10% of its remaining autonomy);
- ② when left unused for a long time;
- ③ when left for a long time on a live recharging base even if the lamp is recharged;
- ④ when non-original accessories are used for recharging;
- ⑤ when the product is exposed to very high or very low temperatures. When the lamps no longer recharge or their

autonomy after recharging is very short, the batteries must be replaced. Spare parts for Zafferano rechargeable lamps can be found in the catalogue and identified by a special code. The warranty for batteries is only valid for manufacturing defects, which may occur after initial use.



Wiederaufladbare Akkus unterliegen durch ihren Gebrauch Verschleiß. Die Lebensdauer der Akkus, deren Standard bei ca. 450 Aufladungen liegt, kann durch bestimmte Faktoren verkürzt werden, z. B.:

- ① falscher Auflademodus (die Lampe sollte aufgeladen werden, wenn sie entladen ist: bei ca. 10 % ihrer verbleibenden Ladung);
- ② langes Lagern ohne Nutzung;
- ③ langes Stehen auf der stromführenden Ladestation, auch wenn die Lampe aufgeladen ist;

④ Verwendung von nicht Original-Ladestationen;
⑤ das Produkt sehr hohen oder sehr kalten Temperaturen aussetzen. Wenn sich die Lampen nicht mehr aufladen lassen oder die Autonomie nach dem Aufladen stark reduziert ist, müssen die Akkus ersetzt werden. Ersatzteile für Zafferano-Akkuleuchten sind im Katalog erhältlich und mit dem entsprechenden Code gekennzeichnet. Die Garantie auf die Akkus gilt nur bei Produktionsfehlern, die nach dem ersten Gebrauch auftreten können.



Les batteries rechargeables sont sujettes à l'usure à la suite de leur utilisation. La durée de vie des batteries, dont le standard est d'environ 450 cycles de charge, peut être réduite par certains facteurs comme:

- ① une modalité de charge incorrecte (la lampe doit être rechargée lorsqu'elle est déchargée: environ 10% de son autonomie résiduelle);
- ② de longues périodes de pause sans utilisation;
- ③ de longues périodes de pause sur la station de charge sous tension, même si la lampe est rechargée;
- ④ l'utilisation d'accessoires non originaux pour la charge;

⑤ l'exposition du produit à des températures très élevées ou très basses. Les batteries doivent être remplacées lorsque les lampes ne se rechargent plus ou bien lorsque l'autonomie est très réduite après le cycle de charge. Les pièces de rechange des lampes rechargeables Zafferano sont disponibles dans le catalogue et identifiées par un code spécifique. La garantie sur les batteries est valable uniquement pour les défauts de fabrication constatés après leur première utilisation.



Las baterías recargables, con su uso, están sujetas a desgaste. La vida de las baterías, cuya duración es de unas 450 recargas, puede verse reducida por factores tales como:

- ① una modalidad de carga incorrecta (la lámpara se recarga cuando está descargada: aproximadamente el 10% de su autonomía restante);
- ② periodos prolongados sin usarla;
- ③ periodos prolongados colocada en la base de carga en tensión, incluso si la lámpara resulta estar cargada;
- ④ el uso de accesorios no originales para la carga;
- ⑤ la exposición del producto a temperaturas muy altas o

muy bajas. Cuando las lámparas ya no se recargan o la autonomía después de la recarga resulta verse muy reducida, las baterías deben ser sustituidas. Los recambios de las lámparas recargables Zafferano están disponibles en el catálogo e identificados con el código correspondiente. La garantía de las baterías sólo es válida en caso de defectos de fabricación que puedan ocurrir después del primer uso.

